


kost-ar-moor CAMPING****

les vacances en vert et bleu

LIVRET D'ACCUEIL



Vous voilà enfin !

Toute l'équipe du camping Kost-Ar-Moor vous souhaite la bienvenue à Moustierlin et est ravie de vous accueillir durant votre séjour.

Afin de vous faire profiter de vos vacances, nous vous avons préparé ce livret d'accueil contenant les informations utiles du camping, les activités à ne surtout pas manquer ainsi que différentes rubriques pour passer d'excellentes vacances en Bretagne.

Nous vous souhaitons un très bon séjour dans notre camping.
Et à partir de maintenant : détendez-vous !

L'équipe du Kost-Ar-Moor

Finally you are here !

All the Kost-Ar-Moor team is delighted to welcome you during your stay at Moustierlin.

To plenty enjoy your holidays, we created this welcome booklet containing useful information about the camping, the unmissable activities and other articles to have excellent holidays in Brittany !

We wish you a very good moment in our camping. And from now on, relax !

The Kost-Ar-Moor team

SOMMAIRE

TABLE OF CONTENTS

- 4** **VOTRE ARRIVÉE**
Your arrival
-
- 5** **LES INFORMATIONS UTILES**
Useful information
-
- 7** **LES ACTIVITÉS DU CAMPING**
The campsite's activities
-
- 8** **LES PRODUITS DU CAMPING ET LA LOCATION DE VÉLOS**
The campsite's products and Bikes rental
-
- 9** **LE SNACK**
Snack
-
- 10** **LES ANIMATIONS DE L'ÉTÉ À FOUESNANT**
Summer's animations in Fouesnant
-
- 12** **LES MARCHÉS DE LA RÉGION**
The region's markets
-
- 13** **LES RANDONNÉES AUTOUR DU CAMPING**
The hiking tracks around the campsite
-
- 14** **5 CIRCUITS VÉLOS AU DÉPART DU CAMPING**
5 Cycling tours departing from the campsite
-
- 15** **VOTRE DÉPART**
Your departure
-
- 16** **VOTRE AVIS ET LES NUMÉROS UTILES**
Your opinion and useful numbers

VOTRE ARRIVÉE

YOUR ARRIVAL

Afin de profiter pleinement de votre séjour dans votre location, nous vous remercions de bien vouloir suivre les conseils suivants :

- Dès votre installation, **vérifiez après nous que tout est en état de fonctionnement, propre et qu'il ne manque rien à l'inventaire**. Si tel n'est pas le cas, **informez-en aussitôt la réception** afin d'éviter d'éventuels litiges le jour de votre départ.
- Laissez **le thermostat du réfrigérateur sur 3** pour la bonne conservation de vos aliments et pour éviter une formation de givre trop importante.
- Pour votre sécurité, ne posez rien sur le micro-onde.
- En cas de vent, n'oubliez pas de **bloquer les portes et fenêtres et de refermer le parasol**. Sans ces précautions, en cas de casse, nous serons obligés de vous laisser prendre en charge les réparations ou le remplacement du matériel.
- Lorsque vous quittez votre location, veillez à fermer les portes et fenêtres à clé. Un coffre est à votre disposition à l'accueil pour protéger vos objets de valeur.
Emmenez votre animal avec vous, il ne doit pas rester seul dans la location.
- Par respect pour les locataires suivants et pour le matériel, nous vous demandons de **ne pas fumer à l'intérieur de la location**.

Merci d'avoir pris le temps de lire ces conseils, nous vous souhaitons un bon séjour à Moustierlin !

To ensure you and your family have a peaceful and relaxing stay, please note the following points:

- *As you settle, **check that everything works, is clean and that the inventory is complete**. If not, please **advise the reception as soon as possible** to prevent any dispute the day of your departure.*
- *Your fridge will operate best on **setting number 3**.*
- *For your security do not let anything on the top of the microwaves.*
- *If it is windy, please **close the doors, the windows and the parasol**. In case of breakage, you will be charged for the damages.*
- *Be sure the doors and windows are locked when you leave your mobil-home. If you have valuable belonging that you need to keep safe, there is a safety box at the reception.
Take your pet with you, it must not stay alone in the rental.*
- *Should your electricity supply fail, simply reset the switch located in the toilets.*
- *In order to respect the next customers, **smoking in the accomodation is forbidden**.*

Thank you for your attention; we wish you a pleasant stay in Moustierlin!

LES INFORMATIONS UTILES

USEFUL INFORMATION

ACCUEIL - RECEPTION

La réception est ouverte tous les jours de 9H à 19H.
N'hésitez pas à venir poser vos questions au cours de la journée !

*The reception is opened everyday from 9am to 7pm.
if you have any questions, you can come there to ask them !*

ÉPICERIE - GROCERY

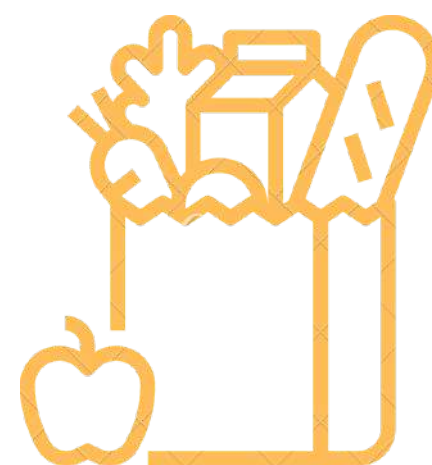
Elle est ouverte de 8H30 à 19H.

Vous y trouverez l'essentiel pour dépanner dont du cidre et du jus de pomme fabriqués avec les pommes du camping ainsi que les tee-shirts du camping.

Un producteur de légumes est présent sur le camping les lundis à partir de 18h (juillet/août).

Open from 8:30am to 7pm. You will find essential goods as cider and apple juice made from the campsite's apples and the campsite's tee-shirts.

A vegetable grower is present on the campsite on Mondays at 6pm (July/August).



BARRIÈRE - BARRIER

Elle est bloquée de 23H à 7H. En cas de **vraie urgence** appeler le numéro affiché à la réception.

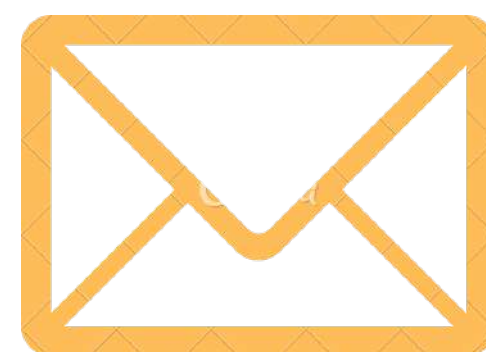
*It is closed between 11pm and 7 am. In case of **real emergency**, call the phone number on reception door.*

COURRIER - MAIL

Pour envoyer votre courrier, une boîte postale se trouve au bar-tabac l'Estran, à 500m du camping. Si vous souhaitez récupérer du courrier, vous pouvez donner l'adresse du camping, une boîte y est prévue à l'accueil.

To send letters, a post office box is situated at the Estran Bar, at 500m from here.

If you want to receive a letter, you can give the camping's adress and we will collect it at the reception.



AIRE DE JEUX - PLAYGROUND

Elle est ouverte de 10H à 22H. Elle comprend des trampolines, balançoires, toboggan, une table de ping-pong une structure gonflable et un city stade.

*It is opened between 10am and 10pm.
It includes trampolines, swings, slide or a ping-pong table, a bouncing house and a sports field.*

PAIN - BREAD

Un service de dépôt de pain sur commande est disponible sur le camping. Vous devez réserver votre pain et vos viennoiseries sur le tableau à l'extérieur de l'épicerie, la veille avant 22h.

Bread deposit is available at our campsite. You must order your bread and pastries on the board in front of the grocery the day before, before 10pm.

PISCINE - SWIMMING POOL

Elle est ouverte de 10H à 19H00. Les shorts et les bermudas y sont interdits !

Le toboggan aquatique est ouvert de 11h à 12h et de 15h à 18h

Des brassards sont en vente à l'épicerie.

The swimming pool is opened between 10am and 7pm.

Shorts are forbidden.

The waterslide is open from 11am to 12pm and from 3pm to 6pm

Water wings are for sales at the grocery



WIFI

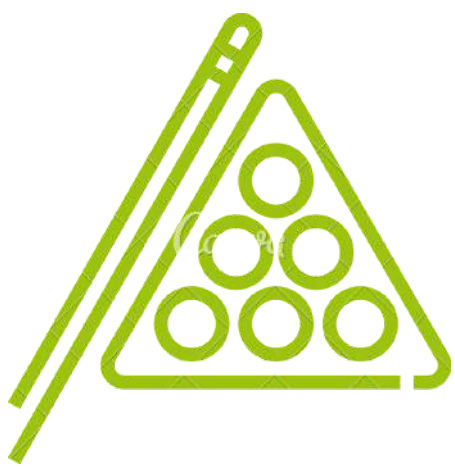
Disponible sur tout le camping, vous bénéficiez d'un accès gratuit de 1h par jour, sur chaque appareil. Pour une connexion plus longue, des accès illimités sont disponibles en vente à l'accueil.

Available on the whole camping, you can enjoy a 30min access of free wifi, per day. For a longer connection, unlimlited accesses are available for sale at the reception.

SALLE DE JEUX - PLAYROOM

La salle de jeux du camping est ouverte de 10h à 23h.

The playroom is opened from 10am to 11pm .



BARBECUE

Seuls les barbecues au charbon sont acceptés.

Only charcoal barbecues are allowed.



LAVERIE - LAUNDRY

Des jetons pour la machine à laver et le sèche-linge sont disponibles à l'accueil. La lessive est fournie.

Tokens for the washing machine and the tumble drier are available at the reception. The detergent is provided.

LES ACTIVITÉS ET ANIMATIONS

ACTIVITIES AND ANIMATIONS

CLUB ENFANT - KIDS CLUB

Le matin en semaine, notre animatrice accueille les enfants de 6 à 12 ans pour passer un moment de rencontre et de découverte rythmé par des activités variées.

In the mornings on week days children from 6 to 12 years old join our animator to enjoy various activities.



CLUB ADOS - TEEN CLUB

Plusieurs fois par semaine, les 13-16 ans se retrouvent pour des activités organisées spécialement pour eux par notre animatrice.

Several time per week, teenagers from 13 to 16 years old meet to enjoy activities specially organised for them by our animator.



EN JOURNÉE:

Tournoi sportifs, olympiade...

EN SOIRÉE:

Quizz, karaoké, loto, soirée dansante, concerts...

DURING THE DAY:

Sport tournaments, olympiad...

AT NIGHT:

Quizz, karaoke, loto, dancing party, concerts...



Afin de connaître le planning des animations lors de votre séjour, retrouvez-nous au bar pour le **pot d'accueil le dimanche matin!**

Vous pourrez aussi consulter le planning affiché sur le panneau à l'entrée de la réception.

*To get information about the activities scheduled during your stay, meet us at the bar for a **welcome drink on Sunday morning!***

The schedule of the activities will also be posted on the board in front of the reception.



LES PRODUITS DU CAMPING

CAMPSITE'S PRODUCTS

TEE-SHIRTS

Vous souhaitez rapporter un souvenir du Kost-ar-Moor?

Les Tee-Shirts du camping sont à vendre à l'épicerie.

Do you want to bring a souvenir from Kost-ar-Moor back home ?

The campsite's tee-shirts are for sale at the grocery.



CIDRE - CIDER

Du cidre et du jus de pommes fait maison avec des pommes du camping sont également disponibles à l'épicerie.

Homemade cider and apple juice made from apples grown on the campsite are available at the grocery.



LA LOCATION DE VELOS

BIKE RENTING

TARIFS

JOURNEE

SEMAINE

Day

Week

Vélo enfant < 20' - *junior bike < 20'*

8

25

Vélo 24' (ado) - *24' bike*

13

50

Vélo adulte - *adult bike*

13

50

Vélo électrique - *electric bike*

25

120

Siège bébé - *baby seat*

3

10

Casque - *helmet*

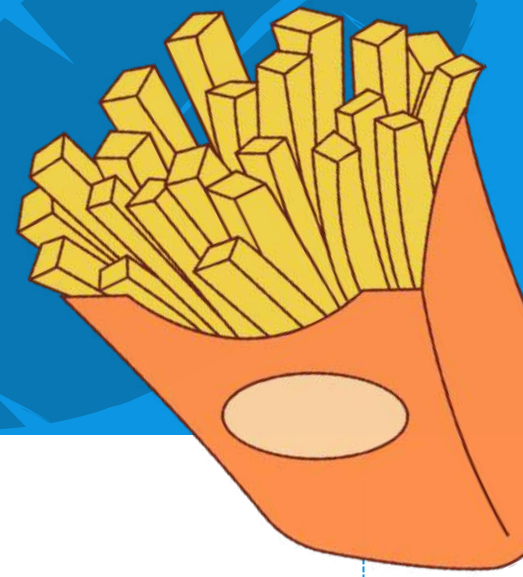
2

9



*Les vélos appartiennent à la pédale Bigoudène , magasin de vélo situé à Loctudy.
Le camping gère la sous-location des vélos. Les vélos électriques appartiennent au camping.*

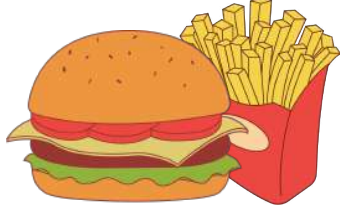

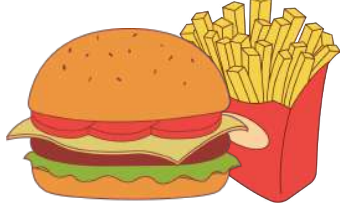

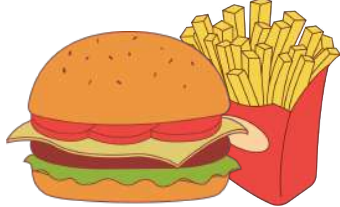
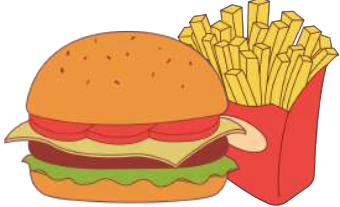
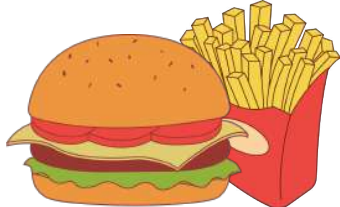

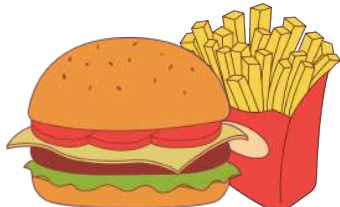
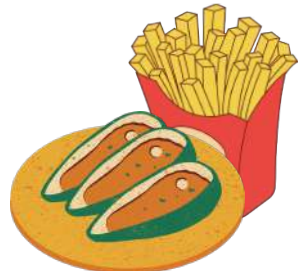
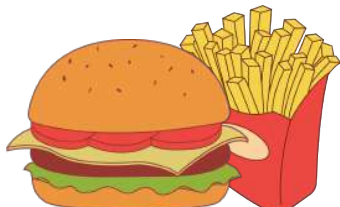


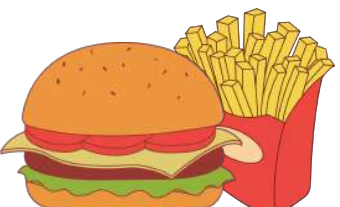
Le Snack du Kost-ar-Moor



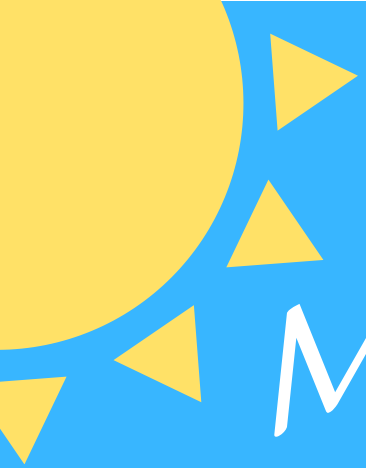
Crêpes et gaufres
à partir
de 13h30 au bar
Glaces toute la
journée

**MIDI
LUNCH**
12h15 - 13h45

**SOIR
DINER**
19H - 20H45

	SNACK		PIZZAS
Lundi Monday	 SNACK	Burgers, omelettes, frites, salades...	 Pas de snack! <i>No Snack!</i>
Mardi Tuesday	 SNACK	Burgers, omelettes, frites, salades...	COUSCOUS - TAJINES Restaurant Le Riad - Quimper  Snack fermé! <i>Snack closed!</i>
Mercredi Wednesday	 SNACK	Burgers, omelettes, frites, salades...	SNACK  Burgers, omelettes, frites, salades...
Jeudi Thursday	 SNACK	Burgers, omelettes, frites, salades...	 Pas de snack! <i>No Snack!</i>
Vendredi Friday	 SNACK	Burgers, omelettes, frites, salades...	MOULES FRITES <i>MUSSELS-FRIES</i>  No snack! <i>No snack!</i>
Samedi Saturday	 SNACK	Burgers, omelettes, frites, salades...	INDIEN - SRI LANKAIS Traiteur Mathy - QUIMPER  Snack fermé! <i>Snack closed!</i>
Dimanche Sunday	 SNACK Poulets rôtis <i>Roasted chickens</i>		SNACK  Burgers, omelettes, frites, salades...

Pas de snack (frites, burgers, etc.) les lundi, jeudi et vendredi soirs!
No snack (french fries, burgers, etc.) on Monday, Thursday and Friday nights!



ÉVÈNEMENTS À MOUSTERLIN-FOUESNANT ÉTÉ 2023

DU 07 AU 09 JUILLET LE FESTIDREUZ

Festival de musique
Terrain de kerchann - Beg-Meil

DU 15 AU 16 JUILLET FÊTE DES POMMIERS

Cidre et jus de pomme • Initiation aux danses bretonnes • Jeux bretons • Randonnée • Défilé • Gala folklorique de danses traditionnelles • Grillades • Fest-noz • Feu d'artifice
Centre-ville de Fouesnant

22 JUILLET POISSONNADE DU CLUB DE FOOT

Repas midi et soir en plein air avec animation musicale • Groupe musical "La compagnie de la pointe" • Bal en plein air
• Feu d'artifice

A partir de 12h - Pointe de Moustierlin

25 JUILLET - 01 AOÛT - 10 AOÛT MARCHÉ DE PRODUCTEURS LOCAUX

Alimentation • Déco • Livres • Petite restauration • Boissons
De 9h à 13h - Pointe de Moustierlin

15 AOÛT L'ESTIVAL

Fête bretonne de groupes locaux et de musiques traditionnelles • Initiation aux danses bretonnes • Animations musicales • Concert •

A partir de 11h30 - Pointe de Moustierlin

LE 25 ET 26 AOÛT LE PARDON DE KERBADER

Dîner-concert le samedi • Cérémonie religieuse le dimanche matin • Animations et démonstration de vieux métiers • Jeux de force bretons • Musique et danses bretonnes • Dîner • Concert
• Feu d'artifice

Chapelle de Kerbader - Fouesnant

EVENTS IN MOUSTERLIN-FOUESNANT SUMMER 2023

07 TO 09 JULY
FESTIDREUZ

Music festival
Terrain de kerchann - Beg-Meil

15 TO 16 JULY
FÊTE DES POMMIERS

Cider and apple juice • Introduction to Breton dances • Breton games • Hike • Parade • Folkloric gala of traditional dances • Grills
• Fest-noz • Firework
Fouesnant town center

22 JULY
POISSONNADE

Outdoor lunch and evening meals with music • Music band "La compagnie de la pointe" • Outdoor ball
• Firework
Starting 12pm - Pointe de Moustierlin

25 JULY - 01 AUGUST - 10 AUGUST
LOCAL FARMERS MARKET

Food • Decorations • Books • Snack and beverages
from 9am to 1pm - Pointe de Moustierlin

15 AUGUST
L'ESTIVAL

Breton local music festival • Introduction of Breton dances •
Concert • Firework
Starting 11.30pm - Pointe de Moustierlin

25 AND 26 AUGUST
LE PARDON DE KERBADER

Dinner concert on Saturday night • Religious ceremony on Sunday morning • Animations et demonstrations of old trades • Breton strenght games • Music and Breton dances • Dinner • Concert
• Firework
Chapelle de Kerbader - Fouesnant

LES MARCHÉS DE LA RÉGION

THE REGION'S MARKETS

LUNDI MATIN - *MONDAY MORNING*

Bénodet
Concarneau



MARDI - *TUESDAY*

Pont-Aven (matin - *morning*)
La Forêt-Fouesnant (marché nocturne en juillet/août -
night market on July/August)

MERCREDI MATIN - *WEDNESDAY MORNING*

Beg meil (juillet/août - *July/August*)
Quimper
Sainte Marine

JEUDI (TOUTE LA JOURNÉE) - *THURSDAY (ALL DAY LONG)*

Pont l'Abbé

VENDREDI MATIN - *FRIDAY MORNING*

Fouesnant
Concarneau

SAMEDI MATIN - *SATURDAY MORNING*

Fouesnant (marché bio - organic market)
Quimper

DIMANCHE MATIN - *SUNDAY MORNING*

La forêt-fouesnant

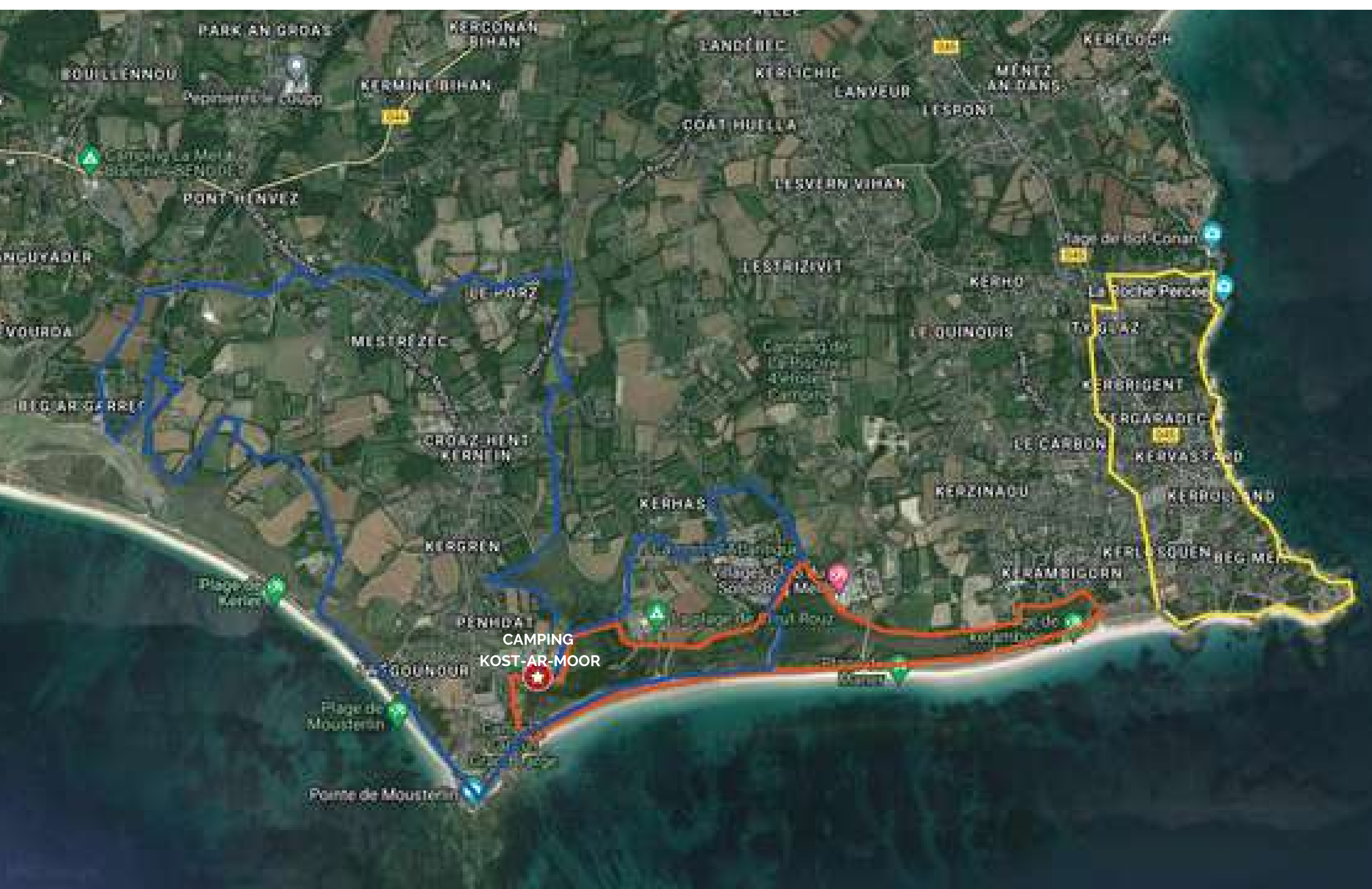
LES RANDONNÉES AUTOUR DU KOST-AR-MOOR

WALKING TRACKS AROUND THE KOST-AR-MOOR

Vous souhaitez découvrir notre région en randonnée ?
Voici un exemple de balades permettant de découvrir la campagne de Fouesnant,
le polder de Moustierlin et bien sûr les plages!
Rendez-vous à la réception du camping pour plus d'informations ou pour
découvrir d'autres circuits.

*You would like to discover our region by hiking ? Here are examples of walking tracks, that
will take you to the countryside, through the polder of Moustierlin, and, of course, to the
beaches!*

Come at the reception of the campsite for more information or to discover other tracks.




 Randonnée Le polder de Moustierlin
Balisage orange - 9km - 2h30

*Walking track Moustierlin's polder
Orange marking - 9km - 2h30*

 Randonnée Autour de Beg Meil
Balisage jaune - 7km - 2h15

*Walking track Around Beig Meil
Yellow marking - 7km - 2h15*

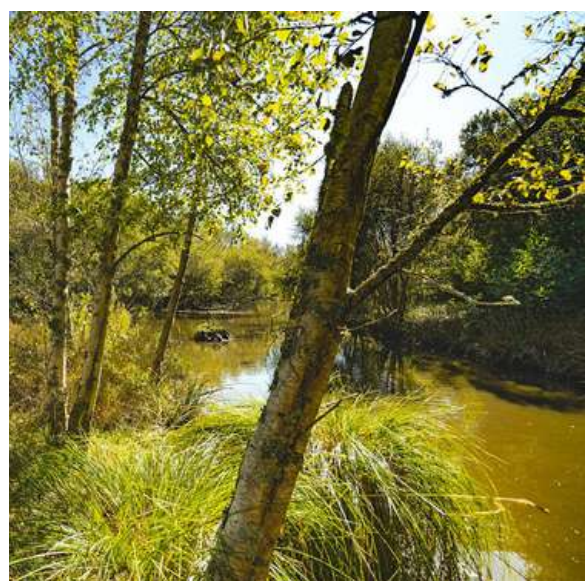
 Randonnée Autour de Moustierlin
Balisage bleu - 17km - 4h

*Walking track Around Moustierlin
Blue marking - 17km - 4h*

5 Circuits Vélo

Au départ du camping

Circuit n°1



Détails

Tour du marais - 6,9 km
Difficulté : Très Facile
Durée : 1h30 - idéal à faire en famille

Circuit n°2



Détails

Beg Meil en passant par les marais de
Mousterlin - 16,7 km
Difficulté : Facile
Durée : 2h30

Circuit n°3



Détails

Tour de Mousterlin - 16,4 km
Difficulté : Facile
Durée : 2h/2h30

Circuit n°4



Détails

Vers Cap Coz - Anse de Penfoulic - Centre ville - 20 km
Difficulté : Moyenne
Durée : 2h30/3h

Vélo électrique conseillé

Circuit n°5



Détails

Tour de la Riviera Bretonne - 51 km
Difficulté : Difficile
Durée : 3h30/6h30 selon votre vitesse
Vélo électrique conseillé



VOTRE DÉPART

YOUR DEPARTURE

Malheureusement, c'est déjà l'heure du départ. Nous espérons que votre séjour au Kost-Ar-Moor a été des plus agréables.

Afin de faciliter votre départ prévu avant 10h, et pour que les locataires suivants emménagent dans les meilleures conditions, voici quelques astuces :

- La veille au soir, mettez le thermostat du frigo sur 0. Le lendemain, une fois nettoyé et séché, laissez-le éteint et les portes ouvertes. Il est impératif que le frigo et le congélateur soient entièrement dégivrés et séchés pour l'état des lieux.
- Assurez-vous que l'inventaire est complet
- Secouez, aérez et pliez les couvertures ou couettes
- Afin de vous assurer que vous n'avez rien oublié, pensez à soulever les coussins du canapé, les matelas ; vérifiez sous les lits, dans les placards
- Ne laissez aucun produit de nettoyage, de papier toilette et de nourriture, etc...

Dès que la location est nettoyée et que vous vous êtes assurés de n'avoir rien oublié, vous pouvez prévenir l'accueil pour effectuer l'état des lieux

Nous vous remercions de tous ces efforts et vous souhaitons une bonne route.

L'équipe du Kost-Ar-Moor

Unfortunately, it's time to leave. *We hope you enjoyed your stay at Kost-Ar-Moor.*

*To facilitate your scheduled **departure before 10am** and so that the next customers move in the rental in the best conditions, here are some tips:*

- *The evening before leaving turn off the fridge. Once cleaned and dried leave it switched off and with its doors open. It is necessary that the fridge and the freezer are totally defrosted and dry for the check-out,*
- *Make sure the inventory is complete,*
- *Shake, ventilate and fold the duvets,*
- *Do not leave any cleaning products, food, toilet paper, etc.*

As soon as the rental is cleaned and that you are sure that you have not forgotten anything, you can notify the reception to carry out the inventory of fixtures.

We thank you for all your efforts and wish you a safe journey

The Kost-Ar-Moor's team

VOTRE AVIS

YOUR OPINION

Vous avez passé un excellent séjour et vous souhaitez le faire partager ?

Votre avis est très important pour l'évolution du Kost-Ar-Moor.

N'hésitez pas à partager votre expérience sur Tripadvisor, Google, Facebook et Instagram.

Kenavo ! (Au revoir) - **L'Équipe du Kost-Ar-Moor**

Your opinion is really important for the Kost-Ar-Moor evolution.

You can share your experience after your stay on Tripadvisor, Google, Facebook and Instagram.

*Kenavo ! (Goodbye in Britain) - **The Kost-Ar-Moor team***

LES NUMÉROS UTILES

USEFUL NUMBERS

Numéro du camping: 02 98 56 04 16

Campsite's number: +33 2 98 56 04 16

Services d'urgences - Emergency services

Pompiers - <i>Firemen</i>		18
SAMU		15 ou 112
Police		17
Centre anti-poison - <i>Poison control center</i>	+33	(0)2 98 59 22 22
Cabinet médical - <i>Medical center</i>	+33	(0)2 98 56 05 05
Hôpital - <i>Hospital</i>	+33	(0)2 98 52 60 60
Ambulance	+33	(0)2 98 56 50 00
Pharmacie de garde - <i>On-duty pharmacy</i>		3237
Vétérinaire - <i>Veterinary</i>	+33	(0)2 98 56 01 01